

さんが参加してどうでしたか？ — 修了生の声

※コメント末尾に参加年度（期間）・出身・大学名・名前/イニシャルを記載しています

ちゅうごく
中国



ひろしま国際センターのプロジェクトに参加できたことは本当によかったと思っています。その期間、いろいろな日本文化を体験し、日本語基本知識を学び、優しい日本人の先生や友達と知り合えたことはとっても嬉しかったです。そのときは一生の忘れられない記憶になります。そして、先生の助けをいただいて、目標を立て、日本語能力も高くなって、人と日本語で交流の自信も出ていました。その経験も面接でいい点になります。機会があれば、また日本に行きたい、先生たちに会いたいです。

能够参加广岛国际中心的项目真的非常棒。在这期间我们体验了各种日本文化，学到了很多日语知识，认识了友善的老师和日本朋友们，真的非常开心。那段时光也成为了我一辈子都不会忘记的回忆。而且通过老师的帮忙我们不仅树立了目标，提高了日语能力，也有了和别人用日语对话的信心。这段经验在面试中也成为了加分点。

2014年度（2か月）中国・四川理工學院の黄智微さん



研修に参加する前、日本へ行くことは自分の夢です。ひろしま国際プラザがこんなチャンスを提供してくれたことに感謝しています。研修の間には中国と日本の異なる教育方式を体験しました。そして茶道と華道を通じて、日本の伝統文化をもっと理解しました。それは書物による知識だけでなく、自分の手で触れ、自分の目で見た真実の日本です。以前はいつもインターネットで日本そして日本人を知りました。この研修を通してインターネットは限りがあるということがわかりました。国や人間の優しさや善良さは自分の身をもって体験するのがいいです。この研修が教えてくれたものは一生の思い出になります。

在参加研修之前，去日本一直是自己的梦想。因此非常感谢广岛国际中心提供的这次研修机会。在研修期间，体验了中日两国不同的教育方式，也通过茶道和花道，对日本的传统文化有了更深一步的了解。这不仅限于书本知识，而是通过自己的手触摸过的，眼睛看到过的真正的日本。网络的世界是有限的，一个国家，一个人的温柔与善良，最好的还是亲自去体会。从研修中学到的东西，也会成为自己一辈子的珍贵记忆。

2014年度（2か月）中国・四川理工學院の王静妹さん



日本HICにいる二ヶ月間の研修生活は、心からありがたいと思います。

この前はいつもテレビとネットなどで日本のことを知っていますが、現在実際に体験しました。日本の茶道、花道、着物などの伝統的な文化は、日本の美意識を感じました。

学院祭、小学校の観覧、大学生とのコミュニケーションで私は現代日本の魅力を感じました。この二ヶ月間、一番楽しいのは、多くの日本人と仲良くなることです。先生たちと普通の日本人も、とても印象的です。みんなと一緒にいるからこそ、たくさんのいい思い出が残りました。みんなと出会えて本当に嬉しかったです。HIC、ありがとうございました！

在日本 HIC 的两个月的研修生活，让我非常感激！以前都是通过电视或者网络了解日本，但现在亲身体验了。日本的茶道、花道、和服等传统文化，让我感受到了日本的美学。

校园祭、参观小学、与大学生的交流等又让我感受到了现代日本的魅力。在这两个月中，最开心的事情就是可以认识这么多日本的朋友。

老师们，和接触到的普通的日本人，都让我印象深刻。正是有了这些人，才让我留下了这么多美好的回忆。能和大家相遇真是太开心了，谢谢你，HIC！

2014年度（2か月）中国・四川理工學院の何耘 稷さん



広島国際プラザでの短い3週間の研修は一生忘れない思い出だと思います。理由は二つあります。一つは、親切な先生たちに出会えて本当に良かったです。そして、いろいろな国の人々に友達ができます。もう一つは、自分の目で日本の町を見て、自分の耳でたくさんの日本人の日本語を聞いて、自分の口で日本の本場料理を食べて、本物の日本を感じられました。日本語能力が上がるだけでなく、日本文化についてもわかるようになりました。

短短三周的广岛国际交流中心研修是我一生难以忘怀的美好回忆。之所以这么说有两个理由。一个理由是很庆幸遇到了这么多亲切的老师。并且，还和来自各个国家的人成为了朋友。另一个理由是，自己亲眼见识了日本的城市。亲耳听到了更多日本人的日语、品尝了正宗的日本料理，亲身感受到了真正的日本。不只是提高了日语能力，对日本文化也变得更加了解了。

2015年度（3週間）中国・東北大学の焦雅さん



2014年日本の紅葉が真赤な季節に私達はひろしま国際センターの研修に参加した。いい思い出が残る。ひろしま国際センターで毎日楽しい生活を送った。まず、平日に授業を受けた。授業の内容はほぼ日本語の会話、文法、日本文化と聴解などがあつた。これらはわたしたちの日本語の勉強に大きく役立った。そして、日本文化を体験した。綺麗な浴衣、渋い抹茶、複雑な生け花などを体験して、宮島と広島を旅行して;ホームビジット、車会社、広島NHKも訪問した。私達にとってすごくいい経験と思う。最後に、先生達だけでなく、ひろしま国際センターのスタッフも優しい。生活と学習でいろいろ助けていただいて本当にありがとうございました。毎日日本人と暮らして、自分の日本語はだんだん上手になった。今回の研修は私にとって、忘れられないことである。たくさん日本人に出会った、日本語も上手になる。以前の私は日本語はしゃべれなかったけど、研修した後、日本語がよく喋れるようになり、これは最大の進歩と思う。

我们在 2014 年日本红叶最美的季节参加了日本广岛国际中心的研修学习。留下了很好的回忆。在广岛国际中心的日子我每一天都过得很开心。首先，周一到周五要上课，上课的内容基本上是日语的对话，语法，日本文化还有听力等等，这些对我们的日语学习得到很大的帮助。然后，我们体验了日本文化。穿漂亮的浴衣，品涩涩的抹茶，学习复杂的插花；去参观了宫岛和广岛市中心；还有家庭拜访，访问汽车公司和广岛的 NHK，这些对我来说是非常好的经验。最后，不仅是老师们，还有国际中心的员工们都很亲切，在生活和学习上帮了我很多忙，非常感谢他们。每天和日本人交流，所以我的日语水平等到很大的提升。次的研修，对于我来说是忘不掉的回忆。认识了很多日本人，日语也提升了。以前的我不敢说日语，经过这次研修我不再害怕说日语，我觉得这是我最大的进步。

2014年度（2か月）中国・四川理工学院の顔琳さん



2015年の夏休み、広島国際センターで日本語日本文化体験プログラムに参加して、楽しく有意義な時間を過ごしました。面白い授業や見学、茶道、華道など色々和風なイベントも体験しました。日本の日常から自分の日本語の未熟さを知り、日本文化の奥行きもちょっと分かるような気がしてきました。プログラムに参加してよかったです。(*^▽^*)♪

2015 年的暑假，我在广岛国际中心参加了日语·日本文化体验项目，度过了十分愉快而有意义的时光。妙趣横生的课堂和参观学习、还参加了茶道和花道等一些地道日式活动。我从日本生活中感知到了自己日语的不成熟，同时感觉自己逐渐也在理解日本文化的内涵。参加了这个研修项目真是太好了。(*^▽^*)♪

2015年度（3週間）中国・東北大学の劉 皓倫さん



きよねん なつやす たの さんしゅうかん す せんせい やさ じゅぎょう
去年の夏休み、HIP で楽しい三週 間を過ごしました。先生たちが優しいですし、**授業の**
やり方も面白かったです。各国の方たちと一緒に**琴や和太鼓**などいろいろと**体験して嬉**
しかったです。一番いいところだと思**うのはホームビジット**です。**日本の家庭との交流**
ができてよかったです。いい思い出になりました。もし**機会**があったら、またHIP に行き
たいと思います。

去年暑假在 HIP 度过了愉快的三周时光。老师们很亲切，课程也很有趣。和来自各国的人们一起体验了箏、和太鼓等，玩的很开心。觉得家庭访问是最好的部分。能和日本的家庭进行交流真的很开心，也留下了愉快的回忆。如果有机会，希望还能再去 HIP。

ねんど しゅうかん ちゅうごく とうほくだいがく
2015年度（3週 間）中国・東北大学の R さん



ねん がつ にほん げつ けんしゅう さんか うれ せんせい
2014年11月から日本で2ヶ月の**研修**に参加できて、とても**嬉しい**です。先生たちのおか
げで、**研修中**にいろいろ**美しい思い出**ができました。例えば、**宮島**に行つて、**美味**
しいなぎご飯を食べました。広島市に行つて、**美しいスポット**を見ました。

その他、**homestay体験のチャンス**をくれて、とても**印象的**です。そして、**手作り**、**茶道**、
花道などを教えてくれてありがたいです。**日本の文化の理解**について**だんだん深**くなっ
た。そして、**浴衣**を体験して、**皆一緒に記念写真**をとつて、**葉書き**をおく、**本当に**あり
がとうございます。日本語の**勉強**では、**日本語の手紙の書き方**が**勉強**になりました。

まいにち じゅぎょう
毎日、おもしろい授業をしてくれてありがとうございます。

2014 年秋季为期 2 个月的广岛日语研修项目，非常高兴。在这个项目期间，我们一行人留下了许多珍贵的回忆。研修期间，我们不仅仅是在室内学习，还多次到室外见习。先后集体组织去了美丽的宫島和有名的广岛市游玩。在宫島和老师一起享用了当地名产鳗鱼饭和红叶馒头，还与调皮可爱的鹿一起玩耍。在广岛市，体验了路面电车，观光了广岛阁，和平公园，还参观了和平纪念馆，原子弹爆炸遗址。此外，在研修中最让人期待的便是 homestay 了。我们受到了主人热情的款待，收到了主人精心准备的礼物。非常感动，相处虽短，但相处的点点滴滴却弥足珍贵。另外，我们还学习了日本的手工制作，茶道，和花道，由此对日本的文化也进一步加深了理解。也有幸体验了一次穿日本的浴衣，大家穿上后，瞬间美美哒。我们一起拍照留念，并制作作为明信片，寄给了 homestay 的家人。另外在研修中，我很快掌握了日语发表和日语写作的方法。这都多亏了老师精心的准备课程，开展了有趣地教学方法，让我们在学习中娱乐，娱乐中学习，这样知识掌握得更牢更快。

ねんど げつ ちゅうごく しせんりこうがくいん らいけい
2014年度（2 か月）中国・四川理工學院の頼慧さん



去年の7月、HICで充実で楽しかった三週間を送りました。サタケ、マツダ見学、広島
 市内の見学、宮島見学、花道体験、和太鼓体験や浴衣体験、そして何より大切なホームビ
 ジットチャンス...、これほどの体験ができてほんとに良かった！先生方の親切な解説と
 案内のおかげで、日本の文化、日本の社会への理解を深まりました。見学後の発表やホ
 ームビジットなどの経験を通じて、日本語の使い方をより一層身に付けました。日本文
 化に興味を持つ皆さんも、HICの研修に参加してみませんか^.^

去年7月、我在HIC度过了充实而快乐的3周，在此期间我们参观了SATAKE和马自达公
 司，观光了广岛市内和宫岛，在HIC体验了花道，浴衣和和太古等等，以及参加了宝贵的家
 庭交流活动。HIC的老师们在此期间给我们进行了亲切的讲解和向导，通过这些我加深了对
 日本的文化及社会的理解；参观后进行的发表和家庭体验活动等经历，使我进一步掌握了日
 语的用法，收获了宝贵的经验。如果大家也对日本文化抱有极大的兴趣，也请来参加HIC的
 研修吧~

2015年度（3週間）中国・東北大学の孫悦さん



先生たちはとっっっっっつても優しいしかわいいです~~~、学生たちに強い責任
 感をもっています。学生たちのレベルによって授業の内容を制定することと日本の
 伝統的なものを体験できることは一番です。そして、ホームビジットのお母さんも大好きで
 す~。

在广岛国际中心的老师职工们都非常的友善可爱~~~，面对同学们的时候有很强的责任心。
 会根据学生的日语能力专门制定不一样的教学内容，还有安排学生们体验丰富的日本传统文
 化习俗。而且，去做家庭访问时候的妈妈也是超赞的~。

2014年度（2か月）中国・樂山師範学院の李潤さん